

## MILLENNIUM 5

## NOVÁ ROZŠÍŘENÁ DATABÁZE ODBORNÝCH VÝRAZŮ!

Nová verze překladových slovníků Millennium přichází opět s podstatně rozšířenou databází odborných výrazů. Byly přidány zcela nové obory a rozšířeny stávající. Doplněna byla především oblast přírodních věd, práva a techniky. Nyní je např. v kompletní verzi angličtiny k dispozici přes 70 specializovaných oborů, počet výrazů přesáhl neuvěřitelných 1 mil. 275 tis.!

Všechny překladové slovníky Millennium (1.-8.) jsou distribuovány společně na jediném CD (kompletní angličtina, němčina i francouzština). Základem je ovládací program slovníku, který využívá jednotlivé slovníkové databáze. Použití těchto databází je vázáno na tzv. odblokovací klíč, který obsahuje veškeré informace o právech, která zákazník zakoupil. Tento odblokovací klíč zákazník obdrží po zaplacení konkrétních slovníků. Bez příslušného odblokovacího klíče je možné pracovat pouze s Všeobecnými slovníky (1.), které jsou v rámci distribučního CD zdarma (Typická instalace). Výhodou tohoto způsobu distribuce je možnost kdykoli

dokoupit další moduly odborných slovníků (resp. práva k nim) bez nutnosti zasílání jiného CD. Jednoduše uhradíte příslušnou částku a telefonicky či e-mailem obdržíte nový odblokovací klíč.

Zakoupit lze práva na libovolnou kombinaci odborných slovníků (2.-8.), výsledná cena je součtem jednotlivých cen (k ceně je třeba přičíst 300,- Kč za distribuční CD - toto CD stačí zakoupit pouze jednou). Multioborový slovník, jehož obsahem jsou všechny dílčí oborové slovníky (1.-7.), lze zakoupit za zvýhodněnou cenu.

*Zvýšení počtu odborných výrazů oproti verzi Millennium 4:*

Angličtina: Obchodní (+22 tis.), Technický (+335 tis.), Vojenský (+10 tis.), Speciální (+113 tis.), Multioborový (+479 tis.)

Němčina: Obchodní (+121 tis.), Technický (+102 tis.), Speciální (+21 tis.), Multioborový (+235 tis.)

## CENÍK

uvedené ceny jsou v Kč bez DPH 5%, změna cen vyhrazena, platnost od 9.10.2001

MILLENNIUM 5		ANGLIČTINA		NĚMČINA		FRANCOUZŠTINA	
JEDNOUŽIVATELSKÁ VERZE		poč. výrazů <sup>1</sup>	cena Kč	poč. výrazů <sup>1</sup>	cena Kč	poč. výrazů <sup>1</sup>	cena Kč
1.	Všeobecný	137 tis.	ZDARMA <sup>2</sup>	94 tis.	ZDARMA <sup>2</sup>	152 tis.	ZDARMA <sup>2</sup>
2.	Obchodní (ekonomický, právní, finanční, atd.)	152 tis.	2 600,-	231 tis.	2 600,-	258 tis.	10 800,-
3.	Technický (strojní, stavební, elektrotechnický, atd.)	689 tis.	5 300,-	448 tis.	5 300,-		
4.	Lékařský	38 tis.	2 000,-	60 tis.	2 000,-	-	-
5.	Chemický	53 tis.	2 300,-	160 tis.	3 300,-	-	-
6.	Speciální (úzce specializované obory) <sup>3</sup>	185 tis.	3 500,-	121 tis.	3 500,-	-	-
7.	Obchodní korespondence	5,5 tis.	ZDARMA <sup>2</sup>	-	-	-	-
8.	Vojenský	57 tis.	3 000,-	57 tis.	3 000,-		
MULTIOBOROVÝ SLOVNÍK <sup>4</sup> (1., 2., 3., 4., 5., 6., 7. )		1,218 mil.	10 800,-	922 tis.	10.800,-	410 tis.	10 800,-
Cena upgrade pro majitele verze Millennium 4		3 000,-		3 000,-		-	
Multilicenční (víceuživatelské) slevy							
2 uživatelé		30%		30%		30%	
5 uživatelů		40%		40%		40%	
10 uživatelů a více		dle dohody		dle dohody		dle dohody	
Distribuce na jednotném CD-ROM							
Kompletní distribuční CD <sup>5</sup>		300,- (vč. DPH)					

<sup>1</sup> počtem výrazů se rozumí počet dvojic (řádků), např. **airline booking system - systém rezervování letenek** je hodnoceno jako jeden výraz

<sup>2</sup> v ceně kompletního distribučního CD

<sup>3</sup> do Speciálního slovníku (6.) byly zařazeny úzce specializované obory, které nebylo možno tematicky zařadit do jiných slovníků (např. geologie, botanika, umění, atd.); podrobný seznam je uveden na přední straně letáčku

<sup>4</sup> zvýhodněný komplet všech slovníků (1.-7.)

<sup>5</sup> kompletní distribuční CD obsahuje pro všechny jazykové kombinace volně Všeobecné slovníky (1.) a Demo (9.); všechny ostatní odborné slovníky (2.-8.) lze zpřístupnit teprve vložením odblokovacího klíče, který obdržíte po zaplacení konkrétního slovníku

## RECENZE

**CHIP4/2000:** „Co do šíře záběru odborných slovníků zřejmě Millennium nemá konkurenci. Jde o velice silný nástroj pro každého, kdo potřebuje přesné odborné termíny.“ Za bezkonkurenční šíři obsažených odborných slovníků a za jednoduché ovládání produkt obdržel ocenění Chip Tip duben 2000.

**CHIP1/2001:** „V současnosti nejrozsáhlejší databáze se dále rozrostla. Vedoucí postavení Millennia co do rozsahu databáze trvá.“

## NAŠI VÝZNAMNÍ ZÁKAZNÍCI

Senát ČR, Czech trade, Ministerstvo obrany, Ministerstvo zahraničních věcí, Letecká služba policie, Vojenský technický ústav výzbroje a munice Slavičín, Vojenský technický ústav letectva Praha-Kbely, Vojenský technický ústav PV Vyškov, Česká správa letišť Praha-Ruzyně, Obchodní a hospodářská komora, Vysoká vojenská škola pozemního vojska Vyškov, VUT Praha, VUT Brno, AGA letiště, ČVUT Praha, PRECHEZA Přerov, Strojní zkušební ústav Brno, VERTEX Litomyšl, VŠCHT Praha, Institut für Übersetzen und Dolmetschen Wien, a další.